

MARIA VITTORIA DELL'ANNA
ELENCO COMPLETO DELLE PUBBLICAZIONI

Monografie

- 1) *Mi consenta un girotondo. Lingua e lessico nella Seconda Repubblica*, Galatina, Mario Congedo Editore, **2004** (scritto in collaborazione con Pierpaolo Lala). [apporto individuale della sottoscritta: Capp. II, III, IV; Cap. VI, §§ 1, 3 e 4; apporto in collaborazione: Cap. V, §§ 1-8]. ISBN 88-8086-546-3
- 2) *La faconda Repubblica. La lingua della politica in Italia (1992-2004)*, Lecce, Manni, **2004** (scritto in collaborazione con Riccardo Gualdo) [apporto individuale della sottoscritta: Cap. II; antologia e commento dei testi n. 3, 4, 6, 7, 8, 10, 16, 18, 20, 21]. ISBN 88-8176-168-8
- 3) *Lingua e politica*, Roma, Carocci, **2010**. ISBN 978-88-430-5267-7
- 4) *In nome del popolo italiano. Linguaggio giuridico e lingua della sentenza in Italia*, Roma, Bonacci, **2013**, ISBN 978-88-7573-442-8

Articoli [o altro] in rivista

- 5) Indici dei volumi di «Medioevo Letterario d'Italia», Rivista internazionale di filologia, linguistica e letteratura, vol. 1, 2004 e vol. 2, **2005** (Indice dei nomi, Indice dei manoscritti, Indice degli incipit). ISSN 1724-9090
- 6) *Il lessico giuridico. Proposta di descrizione*, «Lingua Nostra», LXIX (**2008**), pp. 98-110. ISSN 0024-3868. Rivista di fascia A.
- 7) *Su alcune voci e locuzioni giuridiche di interesse lessicografico*, in «Studi di lessicografia italiana», XXVII (**2010**), pp. 237-276. ISSN 0392-5218. Rivista di fascia A.
- 8) *Il «Dizionario del linguaggio italiano storico ed amministrativo» di Giulio Rezasco*, in «Nuova informazione bibliografica», 4/**2011**, pp. 855-860 (scritto in collaborazione con Francesca Nepori; contributo della sottoscritta alle pp. 858-860). ISSN 1824-0771
- 9) (su invito), *L'errore nel linguaggio politico*, in «ItalianiEuropei», 2/**2010**, pp. 41-47 (bimestrale della Fondazione di cultura politica ItalianiEuropei). ISSN 1593-5124
- 10) *Un corpus di documenti giuridici per il Nuovo Vocabolario dell'Italiano moderno e contemporaneo*, in «Informatica e Diritto», 1/**2014**, pp. 181-192 (scritto in collaborazione con Elisabetta Marinai, Francesco Romano, Jacqueline Visconti; contributo della sottoscritta alle pp. 185-188). ISSN 0390-0975
- 11) *Aspetti della lingua giuridica. Forme e prassi della scrittura di testi non normativi*, in *L'italiano delle professioni: ricerca, traduzione, didattica*, a cura di Francesca Gatta, numero monografico di «MediAzioni», 18 (**2015**), ISSN 1974-4382 (rivista online consultabile all'<http://mediazioni.sitlec.unibo.it>)

Capitoli di libro; relazioni di atti di convegno in volume

- 12) *Tra ufficialità e colloquialità. La lingua di Carlo Azeglio Ciampi*, in *Lingua Italiana d'Oggi*, Roma, Bulzoni, vol. II (**2005**), pp. 169-213. ISBN 88-7870-084-3
- 13) *L'italiano "in grigio" di Romano Prodi*, in *Lingua Italiana d'Oggi*, Roma, Bulzoni, vol. III (**2006**), pp. 33-65. ISBN 978-88-7870-179-3
- 14) recensione a Patrizia Bellucci, *A onor del vero. Fondamenti di linguistica giudiziaria*, Torino, Utet, 2005, in *Lingua Italiana d'Oggi*, Roma, Bulzoni, vol. IV (**2007**), pp. 393-408. ISBN 978-88-7870-288-2 [recensione in volume]
- 15) *Il pastone, l'editoriale e l'intervista: esempi da quotidiani pugliesi*, in *L'italiano al voto*, a cura di R. Vetrugno, C. De Santis, F. Della Corte, C. Panzieri, Firenze, Accademia della Crusca, **2008**, pp. 251-270. ISBN 978-88-89369-12-8
- 16) *Il regime linguistico del sistema comune europeo per l'informazione di polizia. Le pratiche comunicative*, in *Il regime linguistico dei sistemi comuni europei. L'Unione tra multilinguismo e monolinguisimo*, a cura di Edoardo Chiti e Riccardo Gualdo, Milano, Giuffrè, **2008** [scritto in collaborazione con Carla Serpentine; apporto individuale della sottoscritta alle pp. 135-155]. ISBN 978-88-14-14191-1
- 17) *Note linguistiche e lessicali su testi giuridici di uffici amministrativi comunitari*, in *La ricerca nella comunicazione interlinguistica: modelli teorici e metodologici / Research in*

- cross-lingual communication: theories and methodologies*, a cura di S. Cavagnoli, E. Di Giovanni, R. Merlini, Atti del Convegno, Università degli Studi di Macerata, Dipartimento di Ricerca Linguistica, Letteraria e Filologica (1-2 febbraio 2008), Milano, Franco Angeli, **2009**, pp. 98-116 [scritto in collaborazione con Carla Serpentine; apporto individuale della sottoscritta alle pp. 98-107 e 114-115]. ISBN 978-88-568-1056-1
- 18) *Un processo di sintesi sintattica di una varietà dell'italiano: l'uso verbale degli aggettivi deverbali in -(t)ivo e in -(t)orio nei testi giuridici*, in *Sintassi storica e sincronica dell'italiano. Subordinazione, coordinazione, giustapposizione*, a cura di A. Ferrari, Atti del X Congresso SILFI - Società Internazionale di Linguistica e Filologia Italiana, Universität Basel (30 giugno - 3 luglio 2008), Firenze, Franco Cesati Editore, **2009**, pp. 1299-1313. ISBN 978-88-7667-382-5
- 19) *Antipolitica*, in *Itabolario. L'Italia unita in 150 parole*, a cura di M. Arcangeli, Roma, Carocci, **2011**, pp. 293-294. ISBN 978-88-430-5705-4
- 20) *Un dizionario specialistico postunitario: il Dizionario del linguaggio italiano storico ed amministrativo (1881) di Giulio Rezasco*, in *Storia della lingua italiana e storia dell'Italia unita. L'italiano e lo stato nazionale*, Atti del IX Convegno ASLI - Associazione per la Storia della Lingua Italiana (Firenze, 2-4 dicembre 2010), a cura di A. Nesi, S. Morgana, N. Maraschio, Firenze, Franco Cesati Editore, **2011**, pp. 231-242. ISBN 978-88-7667-424-2
- 21) Giulio Rezasco, "Dizionario del linguaggio italiano storico e amministrativo", Le Monnier, Firenze, 1881, scheda per il catalogo della mostra *La lingua italiana negli anni dell'Unità d'Italia* (Firenze, Biblioteca delle Oblate, 11 ott-30 nov 2011) realizzata per iniziativa della Società Dante Alighieri, dell'Accademia della Crusca e dell'ASLI - Associazione per la Storia della Lingua Italiana (volume a cura di L. Pizzoli, Direzione scientifica di N. Maraschio, S. Morgana, L. Serianni; SilvanaEditoriale, **2011**). ISBN 978-88-366-2185-9
- 22) *Variazione diafasica e lessicografia. Ricognizioni sul lessico giuridico nei dizionari dell'uso*, in *La variazione nell'italiano e nella sua storia. Varietà e varianti linguistiche e testuali*, Atti dell'XI Congresso SILFI - Società Internazionale di Linguistica e Filologia Italiana (Napoli, 5-7 ottobre 2010), a cura di P. Bianchi, N. De Blasi, C. De Caprio, F. Montuori, Firenze, Franco Cesati Editore, **2012**, pp. 557-574. ISBN 978-88-7667-433-4
- 23) *Profili discorsivi e argomentazione nel linguaggio del giudice*, in *Lingua e diritto. Scritto e parlato nelle professioni legali*, Atti del convegno organizzato dall'Accademia della Crusca e dalla Scuola Superiore dell'Avvocatura (Firenze, 9 marzo 2012), a cura di A. Mariani Marini e F. Bambi, Pisa, Pisa University Press, **2013**, pp. 149-175. ISBN 978-88-6741-134-4
- 24) *Diritto e istituzioni nel Vocabolario degli Accademici della Crusca*, in *Il Vocabolario degli Accademici della Crusca (1612) e la storia della lessicografia italiana*, Atti del X Convegno ASLI - Associazione per la Storia della Lingua Italiana (Padova-Venezia, 29-30 novembre-1 dicembre 2012), a cura di L. Tomasin, Firenze, Franco Cesati Editore, **2013**, pp. 349-358. ISBN 978-88-7667-469-3
- 25) *La massima giurisprudenziale: tratti di lingua e strategie di composizione di un genere giuridico tra sintesi e riscrittura testuale*, in *Dal manoscritto al web. Canali e modalità di trasmissione dell'italiano. Tecniche, materiali e usi nella storia della lingua*, Atti del XII Congresso SILFI - Società Internazionale di Linguistica e Filologia Italiana (Helsinki, 18-21 giugno 2012), a cura di Enrico Garavelli ed Elina Suomela-Härmä, Firenze, Franco Cesati Editore, **2014**, pp. 739-746. ISBN 978-88-7667-472-3.
- 26) *Sui giudici scrittori. Convergenze tra discipline, letterature, lingue*, in *Lingue e Diritti*. Atti del Convegno *La Piazza delle Lingue 2013* (Firenze - Accademia della Crusca, 14-16 novembre 2013), Firenze, Accademia della Crusca, **2014**, 2 voll., in vol. I, a cura di Nicoletta Maraschio, Domenico De Martino e Giulia Stanchina, pp. 151-159. ISBN 978-888936958-6.
- 27) *Per prove e per indizi (testuali). La prosa forense dell'avvocato e il linguaggio giuridico*, in *La lingua variabile nei testi letterari, artistici e funzionali contemporanei (1915-2014)*. Atti del XIII Congresso SILFI - Società Internazionale di Linguistica e Filologia Italiana, (Palermo, 22-24 settembre 2014), a cura di Giovanni Ruffino e Marina Castiglione, Firenze,

Franco Cesati Editore, **2016**, pp. 623-635 [scritto in collaborazione con Riccardo Gualdo; apporto individuale della sottoscritta alle pp. 624-635]. ISBN 978-88-7667-566-9

- 28)** *Un corpus di testi giuridici per il Nuovo Vocabolario dell'Italiano moderno e contemporaneo: il patrimonio dell'unità ITTIG di Firenze e altre risorse digitali*, in *L'italiano elettronico. Vocabolari, corpora, archivi testuali e sonori*, Atti del Convegno *La Piazza delle Lingue 2014* (Firenze - Accademia della Crusca, 6-8 novembre 2014), a cura di Claudio Marazzini e Ludovica Maconi, Firenze, Accademia della Crusca, **2016**, pp. 223-238 [scritto in collaborazione con Elisabetta Marinai, Francesco Romano e Jacqueline Visconti; apporto individuale della sottoscritta alle pp. 224-226 (§§ 2 e 2.1) e 228-230 (§ 3.2)]. ISBN 978-88-89369-65-4
- 29)** *Il corpus dell'unità di Viterbo. Scartafacci parlamentari: filologia del parlato trascritto e stenografato*, in *L'italiano elettronico. Vocabolari, corpora, archivi testuali e sonori*, Atti del Convegno *La Piazza delle Lingue 2014* (Firenze - Accademia della Crusca, 6-8 novembre 2014), a cura di Claudio Marazzini e Ludovica Maconi, Firenze, Accademia della Crusca, **2016**, pp. 239-250 [scritto in collaborazione con Riccardo Gualdo e Stefano Telve; apporto individuale della sottoscritta alle pp. 241-243 (§ 2)]. ISBN 978-88-89369-65-4
- 30)** *Una donna e una madre della Repubblica. Per un ritratto linguistico di Nilde Iotti*, in *L'italiano della politica e la politica per l'italiano*, Atti dell'XI Convegno internazionale ASLI - Associazione per la storia della lingua italiana (Napoli, 20-22 novembre 2014), a cura di Rita Librandi e Rosa Piro, Firenze, Cesati, **2016**, pp. 425-438.
- 31)** *Il contributo del TLIO alla conoscenza delle lingue speciali nell'italiano antico. Il caso del diritto*, in *Actes du XXVII^e Congrès international de linguistique et de philologie romanes (Nancy, 15-20 juillet 2013). Section 5 : Lexicologie, phraséologie, lexicographie*, a cura di Rosario Coluccia, Joseph M. Brincat, Frankwalt Möhren, Nancy, ATILF, **2016**, pp. 207-217, volume e contributo consultabili online all'indirizzo <http://www.atilf.fr/cilpr2013/actes/section-5.html>.
- 32)** *Fra attori e convenuti. Lingua dell'avvocato e lingua del giudice nel processo civile*, in *Lingua e processo. Le parole del diritto di fronte al giudice*, Atti del Convegno (Firenze - Accademia della Crusca, 4 aprile 2014), a cura di Federigo Bambi, Firenze, Accademia della Crusca, **2016**, pp. 83-101.

Recensioni

- 32)** recensione a *La lingua, la legge, la professione forense*, a cura di A. Mariani Marini, Milano, Giuffrè, 2003, in «Studi Linguistici Italiani», xxx (**2004**), pp. 154-158. ISSN 0394-3569
- 33)** recensione a Giovanni Rovere, *Capitoli di linguistica giuridica. Ricerche su corpora elettronici*, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2005, in «Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata», xxxv, 2 (**2006**), pp. 405-411. ISSN 0390-6809

In corso di stampa

- 1) [capitolo di libro] *Linguaggio, processo, semplificazione degli atti processuali*, in *Il linguaggio del processo. Una riflessione interdisciplinare*, a cura di Nicola Triggiani, in corso di pubblicazione nella collana *on line* «Quaderni degli Annali del Dipartimento Jonico», Università degli Studi di Bari.
- 2) [capitolo di libro] *Veniamo al punto. Interpunzione e dintorni nei testi giudiziari italiani*, in *L'interpunzione oggi (e ieri). L'italiano e altre lingue europee*, a cura di Angela Ferrari, Letizia Lala, Filippo Pecorari, Firenze, Franco Cesati Editore.

Altro (interventi on line, collaborazioni editoriali)

- interventi nella rubrica *Lingua e linguaggi* (curata da S. Novelli) per il portale www.treccani.it:
 - *Come parlano Cavalieri e Professori*, all'interno dello speciale *Fight spot: politica a colpi di parole* (aprile 2006);
 - *Patria*, all'interno dello speciale *Parole d'Italia* (luglio 2006);
 - *La politica va all'insulto*, all'interno dello speciale *Il volgarissimo eloquio* (maggio 2009);
 - *Enrico Berlinguer. L'oratore che non diceva "io"*, all'interno dello speciale *La parola ai comunisti (1921/1991/2011)* (maggio 2011);

- Pierluigi Bersani. *Il futuro dal passato*, all'interno dello speciale *Verso le elezioni politiche/1. La parola alle sinistre* (ottobre 2012);
- *Contro l'oscura amministrazione della lingua*, all'interno dello speciale *Chiaro o oscuro? Due modi di comunicare* (ottobre 2013);
- *La sentenza: lingua, chiarezza, democrazia*, all'interno dello speciale *Nel labirinto del burocrata* (novembre 2014);
- intervento *La politica senza mediazioni* nell'e-book *Le parole della politica. Alfabeto Treccani*, Istituto della Enciclopedia Italiana fondata da Giovanni Treccani, accessibile a partire da www.treccani.it (novembre 2014);
- collaborazione editoriale alla preparazione di: Francesco Sabatini, *L'italiano nel mondo moderno. Saggi dal 1968 al 2009*, a cura di V. Coletti, R. Coluccia, P. D'Achille, N. De Blasi, D. Proietti, Napoli, Liguori Editore, 2011, tomi 3 (il contributo ha riguardato la parte II, *L'italiano contemporaneo tra grammatica e pragmatica*, a cura di R. Coluccia, tomo II, pp. 3-269). ISBN 978-88-207-4108-2

Lecce, aprile 2017

Maria Vittoria Dell'Anna